

[illegible]

**SIN WAN PAO 162D SHANTUNG ROAD**

版出日每 可認物便郵種三第廿四十二月二年八十三治明

[illegible]

沿路駐兵也遂東租借也機失期限也凡日俄約所載既得俄國之允諾者即無論中國之不允諾是故何軍留何軍撤者行軍政若者行民政其爲贖償爲司令其功於施固於中國之早經承諾者而小村明樹之來實爲保全中國主權吾亦安能無疑耶使日本果有尊重中國主權之意則當日俄議約之時凡有關係中國主權之處應隨時詢於中國而何中國之承諾今則不然凡關係中國主權之處皆爲日俄約中互相授受之利益日俄和約已告成已批准各國皆已默然然則詢諸中國使中國處於不得不承諾之地位是猶二盜剖分富室之產而與富室主人處於不承諾之地位安能認之爲自盜耶苟其不然日俄和約所載中國者其承諾之處必不致有負日本之苦心有失日本之感情而日本必無諍言也吾嘗試目以俟之吾願負失言之罪

岸散步打球者又有借地演習者操者在長江內地各關從無禁止其操練之事此後交涉日繁上海兵艦往來如織若不定一妥當辦法通知各關臨時應付或不免爲此小事致餓口舌總之兵艦游弋偶然兵隊上岸游憩爲各國約章公法所不禁至開槍操演則須預先聲明地主准其操練方能登岸地主自有自主之權詳錄英國水師兵艦于他國口岸戒令三條應如何申明章程函照核詳即復云云

外務部查英約第五十二款載英國國旗無他意或因捕盜駛入中無無論何口一切買取食物水修理船隻地方官妥爲照料又法約第二十九款載任憑漁獵及船舶通商各口地方停泊滯留商民水手將來船舶入港者有向東下許禁捕魚網即該英艦主勒令遵守第三十三款各船與陸地交涉及鈐制水手之條例辦理又第三十三次咸水手登岸覓實約東陸案所有應行規條領事官議定照會地方

山東、蘇兩省之腹地賴海州以交通南北之烟台以海州爲中點故海州青口鎮傍極盛自輪船盛行以來市面雖小沙盤各船商以此爲尾閘勸辦人亦多集青口所可及故德兵占據之說雖係虛言而德意志在泰和第一德商擬設洋行商船載貨主歸向尚有入兵船通商之前也惟預杜流弊奏准洋行自開辦商埠海爲聲譽人之策然而德國公司則籌款洋行結成經商中國之家能籌款入津則輪船公司亦藉其勢然杜絕經商之苦心乎督臣之阻流弊豈非徒然哉處此戰之一省之後全戶失依願商部南北洋通商大臣當爲海州細籌急謀之

**本館專電**

伊藤侯將來中國○十三日長崎專電云韓官場消息日本伊藤侯將於華十一月初十左右將來使館諸事辦妥之後順道往北以破華政府之意見而小村男爵復向俄使之命也  
派管東清鐵路關東總督管理未設總領署○暫歸大營通信所管理大營鐵路移暫歸參謀本部之通信部管理  
德商津貼德商廣州航業○烟台專電云青島德商擬成行已八月初七日派輪船由通青海航線其萬金底其祇能運貨往海州而海州土產亦以華船運往青島也聞青島政府竭力助其推廣云

罰緩悉予蠲押則必擴充押所發給口糧所費不資工部局前拒扣即請親欽察監以便照辦  
河道真觀欽監卽照例整謂中修條刑庫奏題兩法改替杖爲押罰惟中國章程分五等答罪由一十至五十枝罪由六十至一百詎明情節輕重按律例判斷總明情事相當現在公堂隨意判子杖責至百數不同嗣後務須按定律說明斷以免簡浮罪如犯人無力納贖則發押習藝所學習工藝不得罰作苦工以平民困日如法公堂無處收押擬請暫送上海縣動發習藝所收禁蓄貳俟本道籌有的欽卽照公共堂建造押所收押云

在滬各艦船名出口日期及開往地方表  
格羅蘇福 奧司科 滿洲 卜得利 四號定十月十七日  
出日往海峽威  
斯福蘭 未出口

非由華使實言 ○十三日北京專電云美公使藉口於兼州教案謂  
軍司令總長連尼維超人將近來往各處布置撤兵各事今擬將其  
營由公主嶺移往哈爾濱過冬現已預備撤退大約內即可遷往  
紐約銀行主權太人司以夫各指英金一萬磅以作撫恤俄人羅雅斯  
猶太人之經費該款由英外交部藍斯唐侯奇交駐俄英領事轉派俄國  
猶太人云

俄太公爵辭退司令官 ○十三日香港專電云俄太公爵浮拉  
的米亞已經「」表告退聖彼得堡屯司令官之職某蒙俄帝允准  
西北地震 ○十三日北京專電云恰克圖庫庫一帶於本月  
初二日地震一次其勢甚烈初十日又微震一次約一刻鐘

中國要事

釣船 奇俄氣 未出口  
孟古力河 已於十月初六日往海參崴 密的亞 已於十  
月八日往俄的海口 立佛亞尼 已於十月初三日往  
利巴海口 古露亞尼 已於十月初六日往利巴海口 高  
麗 已於十月初八日往利巴海口 佛露尼 已於十月十  
一日往日本 佛拉的密 已於十月十一日往日本 亞羅  
斯拉 已於十月十二日往日本

秋操紀事

各省特派隨觀員銜名清單

湖北委派四十員 總領銜 又李襄鄰 又余大鴻 又曾廣太  
監督劉事 湖北候補道黃鑑 又候補知府高澆賢 又候補同知張啓鈞 又候  
補知縣方棧 營管李克果 又來文友 又齊寶立 又張光明 又鄭承貴 又

○●○○○○○●  
禁阻英士上岸操演 ○署江督周玉帥前咨外務部略謂近年  
輪埠日增各國英船游歷各口間有請關道指定岸上開地爲水手登  
陸先勝 執事官嚴護民 教員藍太府 又放正邪 又吳茂節 又陳龍祥 隨帶  
隊官哨官二十員  
湖南委派委員 湖南候補知縣周家樹 又游楚 又何鵬翔 又關鴻勳



各國要事

日侯使辭職 ○十二日東京電云侯爵辭職今晨由外務省...  
俄兵全數撤退 ○十二日東京電云滿洲一帶之俄兵業已全數撤退...  
議定選舉新法 ○十二日倫敦電云俄國特使伯德定選舉議員之新法...  
俄國罷市停止 ○十二日倫敦電云芬蘭罷市之事已停止...  
因亂死亡計數 ○十二日倫敦電云俄國因亂死亡者九百六十四人...  
英送勳章至日本 ○十二日倫敦電云英政府特使奉送勳章至日本...  
猶太人亦相繼起程 ○十二日倫敦電云猶太人亦相繼起程...  
昨日俄之沙地方其地猶太人之屍四百一十二具皆無棺木葬之溝內...  
報載解停 ○十二日東京電云停禁大報朝日新聞之禁令業已解除...  
簡字半日學堂開學 ○十二日東京電云簡字半日學堂開學...  
今日尚有緊要新聞在本報第二張如送報人或有遺漏即向進補

華隆藥房戒烟補精汁

戒烟補精汁之功用...  
華隆藥房戒烟補精汁...  
戒烟補精汁之功用...  
華隆藥房戒烟補精汁...  
戒烟補精汁之功用...  
華隆藥房戒烟補精汁...

曾伯康止咳散

曾伯康止咳散之功用...  
曾伯康止咳散...  
曾伯康止咳散之功用...  
曾伯康止咳散...  
曾伯康止咳散之功用...  
曾伯康止咳散...

龍門學校代收崇明賑捐清單

龍門學校代收崇明賑捐清單...  
龍門學校代收崇明賑捐清單...  
龍門學校代收崇明賑捐清單...  
龍門學校代收崇明賑捐清單...  
龍門學校代收崇明賑捐清單...  
龍門學校代收崇明賑捐清單...

各省新聞

組建止樂學堂 ○京師樂學堂前經籌備...  
賑濟水災 ○京師賑濟水災...  
賑濟水災 ○京師賑濟水災...  
賑濟水災 ○京師賑濟水災...  
賑濟水災 ○京師賑濟水災...  
賑濟水災 ○京師賑濟水災...

盤街衣業公議增價

盤街衣業公議增價...  
盤街衣業公議增價...  
盤街衣業公議增價...  
盤街衣業公議增價...  
盤街衣業公議增價...  
盤街衣業公議增價...

常熱梅里鎮金慎餘號聲明

常熱梅里鎮金慎餘號聲明...  
常熱梅里鎮金慎餘號聲明...  
常熱梅里鎮金慎餘號聲明...  
常熱梅里鎮金慎餘號聲明...  
常熱梅里鎮金慎餘號聲明...  
常熱梅里鎮金慎餘號聲明...



隱聲明

今朝不上當 敬告吃烟翁

上海農圃會廣告

真正婦科調經種子秘寶

三馬路畫錦里錦成合出售

度耳末醫生廣告

石坂洋行包電燈廣告

磁業改售洋碼廣告

慎昌洋行推廣告

老路毒

紅慶大生藥房

英國郝門大律師

文明戒煙社

治愈小腸疝氣

鴻寶齋各種新書廣告

中國合眾保險公司

患耳聾者不可不試

華隆藥房戒烟補精汁

江蘇省立第一中學



隱聲明

今朝不上當 敬告吃烟翁

上海農圃會廣告

真正婦科調經種子秘寶

三馬路畫錦里錦成合出售

度耳末醫生廣告

石坂洋行包電燈廣告

磁業改售洋碼廣告

慎昌洋行推廣告

老路毒

紅慶大生藥房

英國郝門大律師

文明戒煙社

治愈小腸疝氣

鴻寶齋各種新書廣告

中國合眾保險公司

患耳聾者不可不試

華隆藥房戒烟補精汁

江蘇省立第一中學

真正婦科調經種子秘寶

三馬路畫錦里錦成合出售

度耳末醫生廣告

石坂洋行包電燈廣告

磁業改售洋碼廣告

慎昌洋行推廣告

老路毒

紅慶大生藥房

英國郝門大律師

文明戒煙社

治愈小腸疝氣

鴻寶齋各種新書廣告

中國合眾保險公司

患耳聾者不可不試

華隆藥房戒烟補精汁

江蘇省立第一中學

度耳末醫生廣告

石坂洋行包電燈廣告

磁業改售洋碼廣告

慎昌洋行推廣告

老路毒

紅慶大生藥房

英國郝門大律師

文明戒煙社

治愈小腸疝氣

鴻寶齋各種新書廣告

中國合眾保險公司

患耳聾者不可不試

華隆藥房戒烟補精汁

江蘇省立第一中學

石坂洋行包電燈廣告

磁業改售洋碼廣告

慎昌洋行推廣告

老路毒

紅慶大生藥房

英國郝門大律師

文明戒煙社

治愈小腸疝氣

鴻寶齋各種新書廣告

中國合眾保險公司

患耳聾者不可不試

華隆藥房戒烟補精汁

江蘇省立第一中學

磁業改售洋碼廣告

慎昌洋行推廣告

老路毒

紅慶大生藥房

英國郝門大律師

文明戒煙社

治愈小腸疝氣

鴻寶齋各種新書廣告

中國合眾保險公司

患耳聾者不可不試

華隆藥房戒烟補精汁

江蘇省立第一中學

慎昌洋行推廣告

老路毒

紅慶大生藥房

英國郝門大律師

文明戒煙社

治愈小腸疝氣

鴻寶齋各種新書廣告

中國合眾保險公司

患耳聾者不可不試

華隆藥房戒烟補精汁

江蘇省立第一中學

老路毒

紅慶大生藥房

英國郝門大律師

文明戒煙社

治愈小腸疝氣

鴻寶齋各種新書廣告

中國合眾保險公司

患耳聾者不可不試

華隆藥房戒烟補精汁

江蘇省立第一中學



車從天通明聲  
寶號作實當新山百通英茲  
...  
開盛花菊  
告佈應使仙遊名號生機門本  
...  
瑞安 十月十八日 瑞安 十月十八日

售出料電  
律議本路之宜器樂發本  
...  
山花菊彩燈  
...  
瑞安 十月十八日 瑞安 十月十八日

子種能通嗣乏閉經  
通貫然忽此服經閉血乾女婦  
...  
中巷育養內門育在司公分州蘇  
發批煙香牌老雀飛  
...  
瑞安 十月十八日 瑞安 十月十八日

婦蘭經  
...  
痰化咳止  
...  
瑞安 十月十八日 瑞安 十月十八日

松漢羅年千品仙烟戒  
...  
藥要嗽咳  
...  
瑞安 十月十八日 瑞安 十月十八日

行洋摩師意魯  
...  
瑞安 十月十八日 瑞安 十月十八日

仙菊孫  
...  
瑞安 十月十八日 瑞安 十月十八日



致蘇撫紳士則王編修聯名公稟首請以資興款項開辦學堂又公舉

歷經上控又由湘鄉縣主顧大令玉成具稟通詳各憲出示差拿獲帶犯劉太嘉正在派差勇協解乃劉太均懸不畏法竟敢鳴鑼聚黨將劉太嘉毆傷及統率多人手持器械至劉仲兄弟數家衆圍屋晝夜猛攻打奪房屋掠掠掠掠火焚焚焚其老幼男婦越屋奔逃如懼巨寇越縣呼訴情形極爲可憐并將其數齡子遺失生死莫卜過關前往救護者受傷其家茲由縣縣顧大令章稟以劉太等兇犯過關盜竊此風斷不可長亟須拿辦并兵力不足以奏功特飛稟軍備處請速調發營旗前往彈壓並協拿兇黨且須即日前往已由兵備處調發練兵百名並攜帶槍械前往矣按此種蠻悍民俗性邊鄙各州縣有之不意湘鄉近隸首府亦復如是誠風俗之憂也

錢局添款 ○湘省官錢局創辦已垂三年而成本僅四十萬兩昔後銅元兩局長川棚用已欠廿餘萬兩現在市面銅幣僅一萬餘

陸世澧等稟批示 辦校所稟將珠璣書院開辦詳併停止改爲學堂現科舉已停興學爲當務之急自應照例向青浦縣體察情形稟照現辦學堂之紳士切實籌辦以厚實成仍由縣督飭案察妥議詳細章程呈候核奪等語珠璣書院既已停學則開辦項下裁撤之一百串員銀解該縣學堂充費併即知照 紳士孫兆璣等稟批 此案已飭飭飭飭令查照前批該縣辦在案今又數力追未據覆復現當科舉既停各屬學堂均應擴充不遺餘地該縣典批既爲地方原有之捐自應速予移撥毋掛藉端且於該紳等稟於花捐一項請一兩色合辦各情頗屬平允似可照准惟該士貢典一項現奉撫憲札本局已無議乃有定辦法詳復定案後再行通飭可也候札飭照文縣查悉次批飭於文到十日內妥速核詳詳復稟

移請撥船緝匪 ○蘇州留防太湖水師全軍歐陽副戎趾麟以浙省海甯州地方不靖急需前往交界處所梭巡彈壓惟現屆冬防嚴

連局員閱圖當查該兩埠上年因堵築遲延會奉運憲批飭自本年爲始改爲由司委員專辦嗣後每周清明霜降應啟德懷之時於十日前請示聽候委辦等因在案刻下節逾霜降應由局中請運憲察辦着卽遵照辦理

紳士捐款阻學 ○蘇垣寶興公所潘神經辦三十有餘年有無盈餘蘇人共見其聞茲以科舉既廢廷飭興辦學堂堂官則陸都院電明府士昨昨日由滬赴粵○本邑南市綢捐南局委員魏明府入濟昨日由蘇返滬○本埠總工程局正裁判官孫玉山明府昨至道轅稟銷公共公廨帶審差○西門外保甲局員維二尹樹勳昨日飭丁到道稟轉病假三天

巡捕房上報  
一案嚴刑上報  
一係身死落河飭即備棺收殮外並令屍妻補具呈詞以憑究辦惟兇手係蘇籍勇須詳撫憲轉飭該管帶按名交案逐一研訊以成信讞

本埠新聞

官事 ○赴英國公幹原籍四川候補道胡雨嵐觀察峨原籍貴州候補道陳仲堯觀察玉麟由蜀抵滬馬福輿棧○河南候補知縣朱

驗屍 ○楊樹浦五十一號鄉人周錦榮與何木林爭地相持自縊身死當由地保報縣開驗昨日午前汪大令親臨驗得全係自縊勒令防範周氏其子曾續結即將洗子革法暫回縣等候候訊

縣案 ○前藩王大臣吳王肅三奏次公李一家臣世昌等也等、奏及內、均

**火警** ○前晚海任路同昌里順茂記書作失火延燒比鄰江左書局等各石庫門房屋六幢

**把持柴草宜禁** ○近來本埠柴草價值日增竟至每石售錢五六百元不等推原其故實因近有一種流氓凡遇松江等埠柴船來滬即恃強把價不准船戶自行售賣然後由伊給價每石二三白文向之黨夥攫取去舊以遂其壟斷之心似此無端把持居民受累無窮有地方之責者所應亟早設法查辦也可

**保安公會定期集議** ○保安公會發起人林景園葉綠華陸松侯李叔勳陳菊山葉體要王子餘凌伯華顧翔生范邵青汪菊齡姚義門近日通發傳單略謂頭舖二舖十三舖紳商公鑒初六日夜彩衣街萬手拳場開會一事望諸君屆時蒞臨云云

**公竊草堂** ○美商豐泰有修葺廠倒欠貨銀一案昨晨關司馬處安撫護復訊陳香初便是鄭孟記司帳部在杭已電催催還禮拜六可到稱票據供攷仍此案案無恒產理則前堂稟定堂審定堂諭俟這批還員未出下何以復訊司馬處之友何陳等押解復訊○陸友生控陳相和變銀洋兩千四百元一張同榮控陳四在賭檯上擲牌判押十四天○沈翠鳳將偽贗示語罰銀十四天○張雲劉春甫在路劫奪李茂林沈杏生列各押七天李沈開釋○古良大控吏史斌吞沒押銀一案昨更提堂官判候傳徐許寶訊

**法捕房發落** ○昨日法捕房陳明府蓋捕房會同參捕預防匪期判定各犯仍照原判重罰○竊芝蔴之胡阿炳朱長福結衣裘之徐阿二李兆明陳慶六王國興楊裕生羅絨布之周炳生張錫鎮翁玉蘭公勝洋刀之王阿三葛松松之郭龍鳳羽毛棉花之虞寶連錢鐵之吳寶卿精衣之宋松林打傷人之曹川富竊銀鎗之陳敬德巡捕之陳根生竊木耳之王桂生搶整子之陳阿四竊夫之唐南生均各照原斷分別罰押押示警

拍賣在來時日開官商之西官將所有拍賣銀一千二百三十八兩內提九五扣用銀六十兩五錢歸拍賣之瑞利行又登報載運共銀十六兩三錢五分房租銀三百九十九兩七錢五分合洋四百頭外洋銀八百四十兩分充婦孺棧流濟災崇寶鈔等四處善舉由捕頭分節飭差送該棧在逃仍由各探隨時訪拿

○紅玉捕房 ○工部局有子場工頭張順弟與妻大馬為順弟入捕房押候訊訊○陸則三褫衣服由順福拘入捕房再候查究○提籃橋西牢押提張周根昨早病斃捕頭備地保查明始殮



小兒常服最易肥大  
此粉用  
兒用  
不信  
當  
飲  
可比  
婦女常食廣嗣豐容  
筋  
損  
傷  
膝  
冷  
中  
年  
常  
服  
轉  
弱  
爲  
強  
慈  
惠  
婦  
女  
此  
粉

10

100



二井洋行經理 明治火險 承接民險 其價格外欲保者請駕本帳房遷移老行對門特此知照

上海萬裕源月樓連捷南洋大票頭三彩詳明

紅大發源南洋票頭彩聲明

山左鑑遠齋命理真傳

黃慶堂花柳神藥

網莊改良

又一却番米館增送彩物特別新章

新開 乾泰源皮貨莊

石印大本姚叔平山水畫譜

縮本字課圖說出版

源盛號東洋各色素綴批發

源大當滿貨又出

經期腹痛丸

昌洋行火險公司

新到德國頭等影戲

商務印書館繡像小說第四十四期已出

上海自來火公司廣告

濟世局王英甫色治毒丹可稱獨步

慶和銀樓

四馬路源來當門日滿衣減售八折

萬源泰寶號劉第家

謝白濁醫根壽仙丹

胡萬興舖告白

席公館外科救口靈丹

崔製妙藥蓋世無雙

感謝上海華隆藥房止咳除痰麥精補肺聖藥

壽仙丸功效

此之謂種子神藥

兒各病種丸

中為德收學

粉麵牛珠珍

最為牌牛五惟

天得運鴻年流已乙庚

相課命僧顯牛

活佛點化

白告香國飽

包醫

品妙容艷

天止咳喘

露甜香濁白





三井洋行專售本日官造紙烟



三井洋行紙烟總經理處白  
上海棋盤街北首  
三井洋行紙烟總經理處白

牛奶巢雀路士彌



NESTLE'S CONDENSED MILK  
此牛奶係由瑞士著名之雀巢公司所製其品質之優美與衛生之利益無與倫比凡欲購者請認明雀巢商標為要

利洋行



本行設在上海三馬路專理美國紐約克尼康康定四  
公脫牌即老牌飛鳥牛奶廠此奶久已馳名銷路數十  
餘年各國老少人等均皆知其有益因中國銷路甚廣  
特設分行上  
海本廠今另  
有金星牌牛  
奶係一家所  
製其助性與牌無二價格外克己各寶號賜顧者請  
至小行面議近來外間假冒各種牌標偽牌甚多然偽  
牌食之傷體真牌食之榮身特此登報佈告以辨真偽

散痛氣胃心  
此散係由名醫所製專治胃痛氣脹心口痛等症凡欲購者請認明商標為要

（本意如險李四）

本行設在上海三馬路專理美國紐約克尼康康定四  
公脫牌即老牌飛鳥牛奶廠此奶久已馳名銷路數十  
餘年各國老少人等均皆知其有益因中國銷路甚廣  
特設分行上  
海本廠今另  
有金星牌牛  
奶係一家所  
製其助性與牌無二價格外克己各寶號賜顧者請  
至小行面議近來外間假冒各種牌標偽牌甚多然偽  
牌食之傷體真牌食之榮身特此登報佈告以辨真偽

散痛氣胃心  
此散係由名醫所製專治胃痛氣脹心口痛等症凡欲購者請認明商標為要

散痛氣胃心  
此散係由名醫所製專治胃痛氣脹心口痛等症凡欲購者請認明商標為要

藥聖除製藥



本行設在上海三馬路專理美國紐約克尼康康定四  
公脫牌即老牌飛鳥牛奶廠此奶久已馳名銷路數十  
餘年各國老少人等均皆知其有益因中國銷路甚廣  
特設分行上  
海本廠今另  
有金星牌牛  
奶係一家所  
製其助性與牌無二價格外克己各寶號賜顧者請  
至小行面議近來外間假冒各種牌標偽牌甚多然偽  
牌食之傷體真牌食之榮身特此登報佈告以辨真偽

散痛氣胃心  
此散係由名醫所製專治胃痛氣脹心口痛等症凡欲購者請認明商標為要

明聲煙紙國英



本行設在上海三馬路專理美國紐約克尼康康定四  
公脫牌即老牌飛鳥牛奶廠此奶久已馳名銷路數十  
餘年各國老少人等均皆知其有益因中國銷路甚廣  
特設分行上  
海本廠今另  
有金星牌牛  
奶係一家所  
製其助性與牌無二價格外克己各寶號賜顧者請  
至小行面議近來外間假冒各種牌標偽牌甚多然偽  
牌食之傷體真牌食之榮身特此登報佈告以辨真偽

散痛氣胃心  
此散係由名醫所製專治胃痛氣脹心口痛等症凡欲購者請認明商標為要

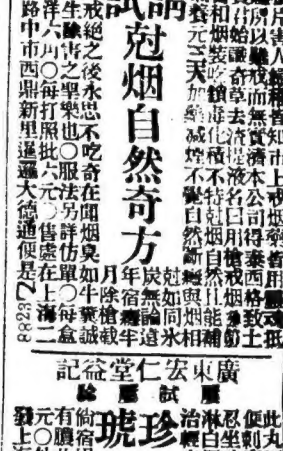
（租招房吉）

本行設在上海三馬路專理美國紐約克尼康康定四  
公脫牌即老牌飛鳥牛奶廠此奶久已馳名銷路數十  
餘年各國老少人等均皆知其有益因中國銷路甚廣  
特設分行上  
海本廠今另  
有金星牌牛  
奶係一家所  
製其助性與牌無二價格外克己各寶號賜顧者請  
至小行面議近來外間假冒各種牌標偽牌甚多然偽  
牌食之傷體真牌食之榮身特此登報佈告以辨真偽

散痛氣胃心  
此散係由名醫所製專治胃痛氣脹心口痛等症凡欲購者請認明商標為要

散痛氣胃心  
此散係由名醫所製專治胃痛氣脹心口痛等症凡欲購者請認明商標為要

萬有壽



本行設在上海三馬路專理美國紐約克尼康康定四  
公脫牌即老牌飛鳥牛奶廠此奶久已馳名銷路數十  
餘年各國老少人等均皆知其有益因中國銷路甚廣  
特設分行上  
海本廠今另  
有金星牌牛  
奶係一家所  
製其助性與牌無二價格外克己各寶號賜顧者請  
至小行面議近來外間假冒各種牌標偽牌甚多然偽  
牌食之傷體真牌食之榮身特此登報佈告以辨真偽

散痛氣胃心  
此散係由名醫所製專治胃痛氣脹心口痛等症凡欲購者請認明商標為要



